

## **In This Issue**

<b>EDITORIAL</b>	1
<b>ARTICLES</b>	
Translation Studies in 21 <sup>st</sup> Century Avadesh Kumar Singh	5
Role of Translation in the 21 <sup>st</sup> Century Kirti Kapur	45
The Socio-Semiotic Approach and Translation of Fiction A.R. Fatihi	57
Use of Language in Science Education – A Case Study of Malayalam V. Saratchandran Nair	78
Translation of Literary Texts: Categories for Text Analysis from Indian Traditions Sushant Kumar Mishra	85
Providing Domestic Glossary for Academic Philosophy : Problems and Prospects Sreekala M. Nair	107
The Making of Modern Malayalam Prose and Fiction: Translations from European Languages into Malayalam in the First Half of the Twentieth Century K.M. Sherrif	118
Moving from the Margins Shreyashi Chettri	124

Knowledge Vocabulary and Linguistic Usages in Malayalam with Special Reference to Ayurveda Prameela K.P.	135
Translation and Linguistic Bridge Building : A study of Dr. Bhupen Hazarika's Songs in Translation Deepanjali Baruah	142
Cultural Logic of Dictionary-Making: An Analysis Based on Herman Gundert's Dictionary Anoop V.	154
Gundert's Dictionary: In Text Creation and Text Translation Joseph Skariah	165
A Computational Approach for Translation of Texts Ravindra Kumar R., Sulochana K.G., Jayan V., Sunil R.	176
Constructing Modern World Malayali : English to Malayalam Translations in the Early 20 <sup>th</sup> Century Periodicals Ranjit	188
 <b>INTERVIEW</b>	
Interview with Vanamala Vishwanatha	209
Interview with Tutun Mukherjee	215
 <b>TALKS</b>	
On Linguistics and Translation – B.N.Patnaik	224
O.V. Vijayan a Tribute – V. Saratchandran Nair	233
 <b>CONTRIBUTORS</b>	 236